

HU

HU

HU



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2011.3.2.
C(2011) 1160 végleges

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

2011.3.2.

a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2007–2013-as időszakra a Külső Határok Alap létrehozásáról szóló 574/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozatnak a tagállamok igazgatási és ellenőrzési rendszerei, az igazgatási és pénzügyi irányításra vonatkozó szabályok, valamint az alap által társfinanszírozott projektek kiadásainak támogathatósága tekintetében történő végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 2008/456/EK bizottsági határozat módosításáról

(Csak az angol, bolgár, cseh, észt, finn, francia, görög, holland, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelvű szöveg hiteles)

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

2011.3.2.

a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2007–2013-as időszakra a Külső Határok Alap létrehozásáról szóló 574/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozatnak a tagállamok igazgatási és ellenőrzési rendszerei, az igazgatási és pénzügyi irányításra vonatkozó szabályok, valamint az alap által társfinanszírozott projektek kiadásainak támogathatósága tekintetében történő végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 2008/456/EK bizottsági határozat módosításáról

(Csak az angol, bolgár, cseh, észt, finn, francia, görög, holland, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelvű szöveg hiteles)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2007–2013-as időszakra a Külső Határok Alap létrehozásáról szóló, 2007. május 23-i 574/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra¹ és különösen annak 25. cikkére, valamint 37. cikkének (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Külső Határok Alap létrehozása óta szerzett tapasztalatok fényében egyértelművé kell tenni a 2008/456/EK bizottsági határozatból² eredő, az átláthatóságra, az egyenlő bánásmódra és a hátrányos megkülönböztetés tilalmára vonatkozó kötelezettségeket a projektek végrehajtása során.
- (2) A tagállamoknak jelentést kell készíteniük az éves programok végrehajtásáról. Ezért egyértelművé kell tenni, hogy a tagállamoknak milyen információkat kell szolgáltatniuk.
- (3) A tagállamok adminisztratív terheinek csökkentése és a nagyobb jogbiztonság megteremtése érdekében a Külső Határok Alap által társfinanszírozott intézkedések kiadásainak támogathatóságára vonatkozó szabályokat egyszerűsíteni és pontosítani kell.
- (4) Az e határozattal bevezetett legtöbb módosítást azonnal alkalmazni kell. Azonban figyelemmel arra, hogy a 2009. és 2010. évi programok folyamatban vannak, indokolt, hogy a Külső Határok Alap által társfinanszírozott intézkedések kiadásainak támogathatóságára vonatkozó felülvizsgált szabályokat a 2011. évi programtól

¹ HL L 144., 2007.6.6., 22. o.

² HL L 167., 2008.6.27., 1. o.

kezdődően alkalmazzák. Ugyanakkor a tagállamoknak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy bizonyos feltételek mellett korábban is alkalmazhassák e szabályokat.

- (5) Az Európai Unióról szóló Szerződéshez, valamint az Európai Közösséget létrehozó Szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban Dánia átültette nemzeti jogába az 574/2007/EK határozatot, ezért rá ezen határozat kötelező.
- (6) Ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyekben az Egyesült Királyság nem vesz részt, összhangban a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a schengeni vívmányok egyes rendelkezéseinek alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2000. május 29-i 2000/365/EK tanácsi határozattal, illetve az azt követő, a schengeni vívmányok rendelkezései egyes részeinek Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága által való alkalmazásáról szóló, 2004. december 22-i 2004/926/EK tanácsi határozattal. Ennélfogva az Egyesült Királyságra nézve az nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (7) Ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyekben Írország nem vesz részt, összhangban az Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2002. február 28-i 2002/192/EK tanácsi határozattal. Ennélfogva Írországra nézve az nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (8) Izland és Norvégia tekintetében az 574/2007/EK határozat az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között megkötött, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás³ értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról szóló, 1999. május 17-i 1999/437/EK tanácsi határozat⁴ 1. cikkének A. és B. pontjában említett területeket érintik.
- (9) Svájc tekintetében az 574/2007/EK határozat az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, az utóbbinak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az említett megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő aláírásáról, valamint egyes rendelkezések ideiglenes alkalmazásáról szóló tanácsi határozat 4. cikkének (1) bekezdésében említett területeket érintik.
- (10) Az ebben a határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az 574/2007/EK határozat által létrehozott „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” közös bizottság véleményével.
- (11) A 2008/456/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

³ HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

⁴ HL L 176., 1999.7.10., 31. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2008/456/EK határozat a következőképpen módosul:

1. A 9. cikk (1) bekezdése második mondatának helyébe a következő szöveg lép:
„Az ajánlatkérések tartalmának bármely lényeges módosítását ugyanolyan feltételek mellett szintén közzé kell tenni.”.
2. A 11. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„11. cikk

Végrehajtási szerződések

A projektek végrehajtására vonatkozó szerződések odaítélése során az állam, a területi vagy a települési önkormányzat, a közjogi intézmény, továbbá az egy vagy több ilyen szerv, illetve közjogi intézmény által létrehozott társulás az alkalmazandó uniós és nemzeti közbeszerzési joggal és elvekkel összhangban jár el.

Az első bekezdésben említettektől eltérő szervek az átláthatóság, a hátrányos megkülönböztetés tilalma és az egyenlő bánásmód elvének való megfelelés biztosítása érdekében megfelelő nyilvánosság mellett ítélik oda a projektek végrehajtására irányuló szerződéseket. A 100 000 EUR értéket el nem érő szerződések odaítélhetők, amennyiben az érintett szerv kér legalább három ajánlatot. A nemzeti szabályok sérelme nélkül az 5 000 EUR értéket el nem érő szerződésekre semmilyen eljárási kötelezettség nem vonatkozik.”.

3. A 21. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:
„(1) A felelős hatóság hivatalos levélben értesíti a Bizottságot az igazgatási és ellenőrzési rendszer valamennyi lényeges változtatásáról, és a lehető leghamarabb megküldi a Bizottságnak az igazgatási és ellenőrzési rendszer átdolgozott leírását, legkésőbb az ilyen változtatás hatálybalépésekor.”.
4. A 24. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:
„(3) Az előrehaladási jelentésekhez és zárójelentésekhez csatolt pénzügyi tervekben a stratégiai iránymutatásokban meghatározott módon, prioritásonkénti, illetve különös prioritásonkénti bontásban egyaránt szerepeltetik a költségvetésben előirányzott összegeket.”.
5. A 25. cikk a következőképpen módosul:
 - a) Az (1) bekezdés a következő mondatokkal egészül ki:
„Az alap jogi aktus 32. cikke (1) bekezdésének c) pontja tekintetében benyújtott, és a Bizottság által elfogadott, az ellenőrzési stratégiát érintő

valamennyi változtatást a lehető leghamarabb meg kell küldeni a Bizottságnak. Az átdolgozott ellenőrzési stratégiát a VI. mellékletben megadott mintával összhangban kell megállapítani, jelölve az átdolgozott részeket.”

b) A (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az ellenőrző hatóság 2010-től minden év február 15-ig éves ellenőrzési tervet nyújt be, kivéve, ha a Bizottság által legutóbbiként elfogadott mindkét éves program 1 millió EUR alatti éves közösségi hozzájárulásnak felel meg. Az ellenőrzési tervet a VI. mellékletben megadott mintával összhangban kell megállapítani. A tagállamok nem kötelesek újra benyújtani az ellenőrzési stratégiát, amikor benyújtják az éves ellenőrzési terveket. Az alap jogi aktus 32. cikke (2) bekezdésének rendelkezése szerinti közös ellenőrzési stratégia esetében éves közös ellenőrzési terv nyújtható be.”.

6. A 26. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„26. cikk

A hitelesítő hatóság által összeállított dokumentumok

(1) Az alap jogi aktus 41. cikkének (4) bekezdésében említett második előfinanszírozási kifizetés iránti kérelemmel kapcsolatos igazolást a hitelesítő hatóság a VIII. mellékletben szereplő formátumban állítja ki, és azt a felelős hatóság továbbítja a Bizottságnak.

(2) Az alap jogi aktus 42. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett utolsó kifizetés iránti kérelemmel kapcsolatos igazolást a hitelesítő hatóság a IX. mellékletben szereplő formátumban állítja ki, és azt a felelős hatóság továbbítja a Bizottságnak.”.

7. A 37. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„37. cikk

Elektronikus dokumentumcsere

A 3. fejezetben említett dokumentumok megfelelően aláírt papíralapú változatán túl elektronikus úton is meg kell küldeni az információkat.”.

8. A 40. cikk (3) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) minden más többletköltség esetében az N⁵+2. év június 30-ig.”.

9. A mellékletek e határozat mellékletének megfelelően módosulnak.

⁵ „N” a tagállamok éves programjait jóváhagyó finanszírozási határozatban hivatkozott év.

2. cikk

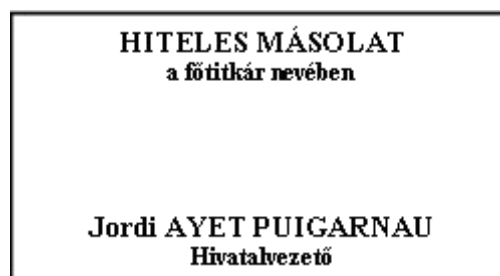
1. Az 1. cikk 1–8. pontja és a melléklet 1–5. pontja e határozat elfogadásától alkalmazandó.
2. A melléklet 6. pontja legkésőbb a 2011. évi éves programok végrehajtásától alkalmazandó.
3. A tagállamok úgy dönthetnek, hogy a melléklet 6. pontját a 2009. és 2010. évi éves programoktól kezdődően folyamatban lévő vagy jövőbeli projektekre is alkalmazzák, teljes mértékben tiszteletben tartva az egyenlő bánásmód, az átláthatóság és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét. Ebben az esetben a tagállamok kötelesek az érintett projektekre az új szabályok teljességét alkalmazni, szükség esetén pedig módosítani a támogatási megállapodást. Kizárólag a technikai segítségnyújtásra fordított kiadások esetében a tagállamok úgy dönthetnek, hogy a melléklet 6. pontját a 2008. évi éves programtól alkalmazzák.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2011.3.2.

*a Bizottság részéről
Cecilia MALMSTRÖM
a Bizottság tagja*



MELLÉKLET

MELLÉKLET

A 2008/456/EK határozat mellékletei a következőképpen módosulnak:

1. A III. melléklet a következők szerint módosul:
 - 1.1. A 2. pontot el kell hagyni;
 - 1.2. A 4.2. pontot el kell hagyni.
2. A IV. melléklet a következők szerint módosul:
 - 2.1. Az A. rész 1.2. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„1.2. A projektek kiválasztására vonatkozó eljárásról (a felelős hatóság/felhatalmazott hatóság vagy társult szervek szintjén) és azok eredményeiről adott leírás”;
 - 2.2. Az A. rész 2. pontjában található 1. táblázat utolsó oszlopában a „támogatható” szót el kell hagyni.
3. Az V. melléklet A. része a következők szerint módosul:
 - 3.1. Az 1.2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„1.2. Adott esetben a projektek kiválasztásának szervezésére (a felelős hatóság/felhatalmazott hatóság vagy társult szervek szintjén), illetve ezek eredményére vonatkozó leírás naprakésszé tétele az előrehaladási jelentés révén”
 - 3.2. A melléklet a következő 1.8. ponttal egészül ki:

„1.8. Annak megerősítése, hogy az igazgatási és ellenőrzési rendszer lényegesen nem változott meg a Bizottságnak [...] -án/én bejelentett utolsó átdolgozás óta”
 - 3.3. A 4. pont helyébe a következő szöveg lép:

„4. Pénzügyi műveletek végrehajtása”

Az éves program végrehajtásáról szóló zárójelentés
1. táblázat Részletes pénzügyi jelentés

Tagállam: [...]
Érintett éves program: [...]
A helyzet: ... -án/-én [év/hónap/nap]

(minden adat euróban)	Projektek	Hiv. prioritás	Hiv. különleges prioritás (1)	Tagállam általi programozás (a Bizottság által jóváhagyott éves programnak megfelelően)			Tagállami szintű kötelezettségvállalás			A felelős hatóság által elfogadott tényleges adatok (a kedvezményezetteknek felmerült költségek és a végső EK-hozzájárulás)					
				Összes programozott költség (a)	EK-hozzájárulás (b)	% EK-hozzájárulás (c = b/a)	Összes támogatható költség (d)	EK-hozzájárulás (e)	% EK-hozzájárulás (f = e/d)	Összes támogatható költség (g)	EK-hozzájárulás (h)	% EK-hozzájárulás (i = h/g)	Hozzájárulás harmadik felektől (j)	A projekt által elért bevételek (k)	A felelős hatóság általi kifizetés/visszafizetetés (l)
1. intézkedés: [...]	1. projekt: [...]														
	N. projekt: [...]														
1. intézkedés teljes összege															
.... intézkedés: [...]	1. projekt: [...]														
	N. projekt: [...]														
.... intézkedés teljes összege: [...]															
N. intézkedés: [...]	1. projekt: [...]														
	N. projekt: [...]														
N. intézkedés teljes összege															
Technikai segítségnyújtás															
Egyéb műveletek (1)															
ÖSSZESEN				0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0		

(1) Adott esetben.

3.4. A 6. pont helyébe a következő szöveg lép:

„6. MELLÉKLETEK

A projekt támogatható kiadásai és a bevételek összeegyeztethetősége a nonprofit szabállyal, valamint a projekt leírásának összefoglalója.”

Az éves program végrehajtásáról szóló zárójelentés
6A. táblázat
A projekt támogatható költségei és jövedelmi forrásai
A XI. melléklet 1.3.3. pontja szerinti nonprofit elvvel való összeegyeztethetőség

A helyzet: év/hó/nap:

	Támogatható költségek			Jövedelmi források			
	Közvetlen költségek	Közvetett költségek	Összes támogatható költség	EU-hozzájárulás	Hozzájárulás harmadik felektől	A projekt által elért bevételek	Összes bevétel (a XI. melléklet 1.3.3. pontja szerint)
	(a)	(b)	(c) = (a) + (b)	(e)	(f)	(g)	(h)= (e) + (f) +(g)
Projekthivatkozás Projekthivatkozás Projekthivatkozás stb.							
1. INTÉZKEDÉS TELJES ÖSSZEGE							
Projekthivatkozás Projekthivatkozás Projekthivatkozás stb.							
2. INTÉZKEDÉS TELJES ÖSSZEGE							
Projekthivatkozás Projekthivatkozás Projekthivatkozás stb.							
N INTÉZKEDÉS TELJES ÖSSZEGE							

TECHNIKAI
SEGÍTSÉGNYÚJTÁS

ÉVES PROGRAM
ÖSSZESEN

**Az éves program végrehajtásáról szóló zárójelentés
6B. táblázat
Projektenkénti jelentés**

A helyzet: év/hó/nap:

Projekthivatkozás és cím:

Végső kedvezményezett:

Intézkedés (szám):

Prioritás (szám):

Amennyiben alkalmazható,
különleges prioritás

Rövid technikai összefoglaló

Amennyiben alkalmazható, a
különleges prioritás indoklása

A mutatókon alapuló célkitűzések
és eredmények
- a projekt eredményei

4. A VIII. melléklet a következők szerint módosul:

4.1. A cím helyébe a következő szöveg lép:

„A második előfinanszírozás igazolásának mintája”

4.2. Az 1. lábjegyzetben a „támogatható” szót el kell hagyni;

4.3. A 2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2. a bejelentett költségek a finanszírozás céljából – az éves programra alkalmazandó kritériumoknak megfelelően – kiválasztott intézkedésekkel kapcsolatban merültek fel;”

5. A IX. melléklet a következők szerint módosul:

A cím helyébe a következő szöveg lép:

„Az utolsó kifizetés igazolásának mintája”

6. A XI. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„XI. MELLÉKLET
A KIADÁSOK TÁMOGATHATÓSÁGÁRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK
KÜLSŐ HATÁROK ALAP

I. ÁLTALÁNOS ELVEK

I.1. Alapvető elvek

1. Az alap jogi aktus szerint egy kiadás támogatható, ha:

- a) az alapnak az alap jogi aktus 1. és 3. cikke szerinti hatályán és célkitűzésein belül merül fel;
- b) az alap jogi aktus 4. és 6. cikkében felsorolt támogatható intézkedések esetében;
- c) a projekt által lefedett intézkedések elvégzéséhez szükséges, a Bizottság által jóváhagyott többéves vagy éves programok részét képezi;
- d) ésszerű, és megfelel a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének, különös tekintettel a gazdaságosságra és a költséghatékonyságra;
- e) a végső kedvezményezetteknél és/vagy egy tagállamban létesített és ott bejegyzett projektpartnereknél merül fel, kivéve a kormányközi megállapodással létrehozott nemzetközi közszektorbeli szervezetek, az ilyen szervezetek által létrehozott szakosított ügynökségek, a Vöröskereszt Nemzetközi Bizottsága, és a Vöröskereszt és Vörös Félhold Társaságok Nemzetközi Szövetsége esetében. E határozat 39. cikkére tekintettel, a végső

kedvezményezettekre alkalmazandó szabályok értelemszerűen alkalmazandók a projektpartnerekre;

- f) a támogatási megállapodás különös rendelkezéseivel összhangban merül fel.
- Az alap jogi aktus 16. cikkének (6) bekezdése értelmében a többéves intézkedéseknek csak az éves programból társfinanszírozott része tekinthető e támogathatósági szabályok alkalmazásában vett projektnek.
 - Az alap által támogatott projektek nem finanszírozhatók a közösségi költségvetés által fedezett más forrásokból. Az alapból támogatott projekteket köz- vagy magánforrásokból kell társfinanszírozni.

I.2. Projektköltségvetés

A projekt költségvetését az alábbiak szerint kell bemutatni:

Kiadások	Bevételek
+ Közvetlen költségek (KK) + Közvetett költségek (a KK-nak a támogatási megállapodásban meghatározott százaléka)	+ Az EK hozzájárulása (az e határozat 12. cikkében megjelölt három összeg közül a legalacsonyabbként meghatározva) + A végső kedvezményezettek és a projektpartnerek hozzájárulása + Harmadik felek hozzájárulása + A projekt által elért bevételek
= Összes támogatható költség (ÖTK)	= Összes bevétel (ÖB)

A költségvetésnek egyensúlyban kell lennie: az összes támogatható költségnek meg kell egyeznie az összes bevétellel.

I.3. A bevétel és a nonprofit elv

- Az alap által támogatott projektek nonprofit jellegűek. Amennyiben a projekt végén a jövedelmi források – ideértve a bevételeket is – meghaladják a kiadásokat, az alapnak a projekthez nyújtott hozzájárulását ennek megfelelően csökkenteni kell. A projekttel kapcsolatos összes jövedelmi forrás rögzítésre kerül a végső kedvezményezett könyvelésében vagy adózási dokumentumaiban, azoknak azonosíthatóknak és ellenőrizhetőknak kell lenniük.
- A projekt jövedelme az alapnak a projekt számára teljesített valamennyi pénzügyi hozzájárulásából, a köz- és magánforrásokból – ideértve a végső kedvezményezett saját hozzájárulását is –, valamint a projekt által termelt esetleges bevételekből származik. E szabály alkalmazásában „bevétel”: a projekt által az I.4. pontban leírt támogathatósági időszak során értékesítésből, bérleti díjakból, szolgáltatásokból, regisztrációs díjakból vagy egyéb bevételekből elért jövedelem.
- A nonprofit elv alkalmazásából származó közösségi hozzájárulás – e határozat 12. cikkének c) pontja szerint – az „összes támogatható költség”, levonva ebből a „harmadik felek hozzájárulását”, illetve a „projekt által elért bevételeket”.

I.4. Támogathatósági időszak

1. A projekttel kapcsolatos költségeknek és az egyes kifizetéseknek (az értékcsökkenés kivételével) a tagállamok éves programjait jóváhagyó finanszírozási határozatban említett év január 1-jét követően kell felmerülniük. A támogathatósági időszak N⁶ +2. év június 30-ig tart, vagyis a projekttel kapcsolatos költségeknek ezen időpontot megelőzően kell felmerülniük.
2. Az (1) bekezdésben szereplő támogathatósági időszak alól kivételt képez a (IV.3. pontban említett) tagállamoknak nyújtott technikai segítség.

I.5. Költségelszámolási rendszer

1. A kiadásoknak és a végső kedvezményezettek által eszközölt kifizetéseknek egyezniük kell. Az értékcsökkenés kivételével (készpénzes) pénzügyi műveletekként kell lebonyolítani azokat.
2. A kiadásokat főszabály szerint hivatalos számlákkal kell igazolni. Ha erre nincs mód, a kiadást számviteli dokumentumokkal vagy hasonló bizonyító erejű, igazoló dokumentummal kell igazolni.
3. A kiadásnak azonosíthatónak és ellenőrizhetőnek kell lennie. Különösen
 - a) szerepelnie kell a végső kedvezményezett számviteli nyilvántartásában;
 - b) a végső kedvezményezett létesítési helye szerinti ország számviteli előírásaival, továbbá a végső kedvezményezett szokásos költségszámítási módszereivel összhangban kell meghatározni; valamint
 - c) az alkalmazandó adó- és szociális jogszabályok követelményeivel összhangban be kell jelenteni.
4. Szükség esetén a végső kedvezményezettek kötelesek megőrizni az érintett projekttel kapcsolatban a partnereknél felmerült bevételeket és kiadásokat igazoló számviteli bizonylatok másolatát.
5. A (2)–(4) bekezdés szerinti dokumentáció tárolásának és feldolgozásának meg kell felelnie a nemzeti adatvédelmi jogszabályoknak.

I.6. Területi hatály

1. Az alap jogi aktus 4. és 6. cikkében leírt intézkedésekkel kapcsolatban felmerült kiadásoknak a tagállamok területén, az I.1.1. e) pontban meghatározott végső kedvezményezetteknél kell felmerülniük, kivéve:
 - Az alap jogi aktus 3. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott általános célkitűzéssel kapcsolatos végrehajtási intézkedések kiadásait; az ezekkel kapcsolatos kiadások a tagállamok vagy harmadik országok területén merülhetnek fel;

⁶ „N” a tagállamok éves programjait jóváhagyó finanszírozási határozatban hivatkozott év.

- A külső határok őrzésével kapcsolatos intézkedéseket; ezekre az intézkedésekre a tagállamok területén belül és kívül is sor kerülhet.
2. Harmadik országokban nyilvántartásba vett és létesített partnerek – a kormányközi megállapodással létrehozott nemzetközi közszektorbeli szervezetek, az ilyen szervezetek által létrehozott szakosított ügynökségek, a Vöröskereszt Nemzetközi Bizottsága, valamint a Vöröskereszt és Vörös Félhold Társaságok Nemzetközi Szövetsége kivételével – kizárólag költségtérítés nélkül vehetnek részt a projekteknél.

II. A TÁMOGATHATÓ KÖLTSÉGEK KATEGÓRIÁI (PROJEKTSZINTEN)

II.1. TÁMOGATHATÓ KÖZVETLEN KÖLTSÉGEK

A projekt támogatható közvetlen költségei azok, amelyek – a fenti I. részben meghatározott általános támogathatósági feltételek megfelelő figyelembevételével – a projekt végrehajtásához közvetlenül kapcsolódó sajátos költségként azonosíthatók. A közvetlen költségeket a projekt előzetes átfogó költségvetésében kell feltüntetni.

A következő közvetlen költségek támogathatók:

II.1.1. Személyzeti költségek

1. A projekthez kijelölt személyzet költségei, beleértve a tényleges fizetéseket és társadalombiztosítási terheket, valamint más, jogszabályon alapuló költségeket, támogathatók, feltéve, hogy ezek megfelelnek a végső kedvezményezett szokásos díjazási politikájának.
2. Nemzetközi szervezetek esetében a támogatható személyzeti költségek magukban foglalhatják a jogszabályi kötelezettségek teljesítését, illetve a díjazásra vonatkozó jogosultságok kielégítését szolgáló tartalmakat is.
3. Az államháztartási szervek megfelelő személyzeti költségei olyan mértékben támogathatók, amennyiben azok olyan tevékenységek költségeihez kapcsolódnak, amelyeket az adott államháztartási szerv nem végezne, ha az érintett projekt nem folyna; az ilyen személyzetet a végső kedvezményezettnek írásbeli határozattal kell kijelölnie vagy kirendelnie a projekt végrehajtására.
4. A személyzeti költségeket részletesen szerepeltetni kell az előzetes költségvetésben, feltüntetve a személyzet feladatait és létszámát.

II.1.2. Utazási és tartózkodási költségek

1. Az utazási és tartózkodási költségek a személyzet és a projektben részt vevő egyéb személyek esetében támogathatók közvetlen költségként, amennyiben az utazás szükséges a projekt végrehajtásához.
2. Az útiköltségek a ténylegesen felmerült költségek alapján támogathatók. A költségtérítések alapja a tömegközlekedés legolcsóbb formája, a repülőutak főszabályként csak az (oda-vissza) 800 km-nél hosszabb utaknál engedélyezettek, vagy amikor a földrajzi rendeltetési hely légi úton történő közlekedést indokol. Amennyiben az utazás magántulajdonú gépkocsival történik, a költségeket vagy a

tömegközlekedés költsége alapján vagy a távolság arányában, az érintett tagállamban közzétett, vagy a végső kedvezményezett által alkalmazott hivatalos szabályoknak megfelelően kell téríteni.

3. A tartózkodási költségek a tényleges költségek vagy napidíjak alapján támogathatók. Abban az esetben, ha egy szervezet saját napi rátákkal (napidíjakkal) rendelkezik, azokat a tagállam által a nemzeti jogszabályokkal és a gyakorlattal összhangban megállapított felső korlátokon belül kell alkalmazni. A napidíjak rendszerint fedezik a helyi közlekedést (taxit is), a szállást, az étkezést, a helyi telefonhívásokat és egyebeket.

II.1.3. Felszerelés

II.1.3.1. Általános szabályok

1. A felszerelés beszerzésével kapcsolatos költségek (a következők bármelyike alapján: a lízing vagy bérleti díj, a teljes vagy részleges költségeken alapuló beszerzés vagy a vásárolt eszközök értékcsökkenése) csak akkor támogathatók, amennyiben a projekt végrehajtása szempontjából lényegesek. A felszerelésnek rendelkeznie kell a projekthez szükséges műszaki tulajdonságokkal, és meg kell felelnie az alkalmazandó szabályoknak és szabványoknak.

II.1.3.2. Bérlet és lízing

A bérleti- és lízingműveletekkel kapcsolatos kiadások a tagállamokban meghatározott szabályok szerint, a nemzeti jogszabályoktól és gyakorlatoktól, továbbá a projekt céljaira történő bérlet vagy lízing időtartamától függően támogathatók társfinanszírozásból.

II.1.3.3. Vásárlás

1. A felszerelések beszerzésére vonatkozó költségek (többek közt az alap jogi aktus 5. cikke (1) bekezdésének c)–f) pontjában említettek szerinti rendszerek, működést szolgáló felszerelések, közlekedési eszközök) a nemzeti szabályok szerint támogathatók. Az ilyen költségek akkor jogosultak társfinanszírozásra a beszerzés teljes vagy részleges költsége alapján, ha:
 - a) közvetlenül kapcsolódnak a projekt megvalósításához;
 - b) a tagállamban érvényes nemzeti beszerzési szabályoknak megfelelően történt a beszerzés;
 - c) a felszerelés rendelkezik a projekthez szükséges műszaki tulajdonságokkal, és megfelel az alkalmazandó szabályoknak és szabványoknak;
 - d) a felszerelést a projektével azonos célokra fogják használni a vásárlás napja után, legalább a következő időtartamig:
 - legalább három évig az informatikai és hírközlési technológiai felszerelések esetében,

- legalább öt évig az olyan másfajta felszerelések esetében, mint például a működést szolgáló felszerelések és a közlekedési eszközök, kivéve a következő pontban említetteket,
 - tíz évig a helikopterek, hajók és repülőgépek esetében.
2. Emellett a fent említett felszerelések költségei értékcsökkenésük alapján, a nemzeti szabályoknak megfelelően is támogathatók. Ebben az esetben az (1) bekezdés a), b) és c) pontjának feltételei alkalmazandók. Ezen kívül a következő feltételeknek is eleget kell tenni:
- a) Amennyiben a felszerelést a projekt időtartamát megelőzően vagy annak során vásárolják, a felszerelés értékcsökkenése csak a projekt számára történő felhasználás időtartama és a tényleges felhasználás aránya alapján támogatható.
 - b) Azok a felszerelések, amelyeket a projekt időtartamát megelőzően vásároltak, de a projekt céljaira használnak, az értékcsökkenés alapján támogathatók. Nem támogathatók azonban e költségek, amennyiben eredetileg közösségi támogatásból vásárolták a felszerelést.
 - c) A felszerelések beszerzési költségeinek meg kell felelniük a szokásos piaci költségeknek, és az érintett tételeket a végső kedvezményezettre alkalmazandó adózási és számviteli szabályokkal összhangban kell leírni.

II.1.4. Ingatlan

II.1.4.1. Általános szabályok

Az ingatlan vásárlása, építése, felújítása vagy bérlése esetén az ingatlannak rendelkeznie kell a projekthez szükséges műszaki tulajdonságokkal, és meg kell felelnie a hatályos előírásoknak és szabványoknak.

II.1.4.2. Vásárlás, építés vagy felújítás

1. Amennyiben az ingatlanszerzés elengedhetetlen a projekt végrehajtása szempontjából, és egyértelműen kapcsolódik annak célkitűzéseire, az ingatlan vásárlása, vagyis már megépített épületek vásárlása vagy ingatlan építése, a teljes vagy részleges költségek alapján, vagy az értékcsökkenés alapján támogatható társfinanszírozásból az alább meghatározott feltételekkel és a szigorúbb nemzeti szabályok alkalmazásának sérelme nélkül:
 - a) Be kell szerezni független szakképzett értékbecslő vagy megfelelően felhatalmazott hivatalos testület igazolását arról, hogy az ár nem haladja meg a piaci értéket, és az igazolásban fel kell tüntetni, hogy az ingatlan megfelel a nemzeti rendelkezéseknek, vagy pedig részletezni kell, hogy az épület mely pontokon nem felel meg e rendelkezéseknek, és a végső kedvezményezett a projekt részeként hol tervez kiigazításokat végrehajtani.
 - b) Az ingatlant nem a projekt végrehajtását megelőzően nyújtott közösségi támogatásból vásárolták.

- c) Az ingatlant a projekt záró időpontját követő legalább tíz éven át kizárólag a projektben megnevezett célra kell használni, hacsak a Bizottság kifejezetten mást nem engedélyez a teljes vagy részleges költségek alapján történő társfinanszírozás esetén; az értékcsökkenés alapján történő társfinanszírozás esetén ez az időtartam öt évre csökken.
 - d) Az ingatlanvásárlás tiszteletben tartja az értékarányos ár és a költséghatékonyság elvét, és arányosnak tekinthető a projekt végrehajtásával elérni kívánt céllal.
 - e) Értékcsökkenés alapján történő társfinanszírozás esetén e vagyontárgyak értékcsökkenésének csak a projekt számára történő felhasználás időtartamának és a tényleges felhasználás arányának megfelelő része jogosult támogatásra; az értékcsökkenést a nemzeti számviteli szabályok szerint kell kiszámítani.
2. Az ingatlanok felújítási költségei a teljes vagy részleges költségek, illetve az értékcsökkenés alapján jogosultak társfinanszírozásra. Felújítási költségek esetében csak az (1) bekezdés c) és e) pontjának feltételei alkalmazandók.

II.1.4.3. Bérlet

Az ingatlan bérlete akkor támogatható társfinanszírozásból, ha az alábbi feltételek mellett – a szigorúbb nemzeti szabályok alkalmazásának sérelme nélkül – közvetlen kapcsolat áll fenn a bérlet és az érintett projekt célkitűzései között:

- a) Az ingatlant nem közösségi támogatásból vásárolták.
- b) Az ingatlan kizárólag a projekt végrehajtására használható. Amennyiben ez nem teljesül, a költségek csak a projekt céljára történő felhasználás arányában támogathatók.

II.1.5. Fogyóeszközök, ellátások és általános szolgáltatások

A fogyóeszközök, ellátások és általános szolgáltatások költségei támogathatók, feltéve hogy azonosíthatók, és a projekt végrehajtása szempontjából közvetlenül szükségesek.

II.1.6. Alvállalkozói szerződések

- 1. Általános szabályként a végső kedvezményezettnek képesnek kell lennie a projektek önálló irányítására. A támogatási megállapodásban egyértelműen meg kell határozni az azon feladatoknak megfelelő összeget, amelyek a projekt keretében alvállalkozói szerződés tárgyát fogják képezni.
- 2. Az alábbi alvállalkozói szerződésekkel kapcsolatos kiadások nem támogathatók az alap általi társfinanszírozással:
 - a) a projekt általános irányításával kapcsolatos feladatokra vonatkozó alvállalkozói szerződések;
 - b) olyan alvállalkozói szerződések, amelyek nélkül növelik a projekt költségét, hogy azzal arányosan növelnék annak értékét;

- c) közvetítőkkel vagy tanácsadókkal kötött olyan alvállalkozói szerződések, amelyek a kifizetést a projekt összköltségének százalékában határozzák meg, hacsak a végső kedvezményezett nem igazolja az ilyen költséget a tevékenység vagy a nyújtott szolgáltatás valóságos értékére történő hivatkozással.
3. Az alvállalkozók valamennyi alvállalkozói szerződés tekintetében kötelezettséget vállalnak arra, hogy az alvállalkozói szerződésben foglalt intézkedésekkel kapcsolatban megadják minden szükséges információt valamennyi könyvvizsgáló és ellenőrző testület részére.

II.1.7. Közvetlenül az uniós társfinanszírozással kapcsolatos követelményekből eredő költségek

A közvetlenül az EU társfinanszírozásával kapcsolatos követelmények – így a nyilvánosság, az átláthatóság, a projekt értékelése, a külső ellenőrzés, a banki kezességvállalás, a fordítási költségek stb. – teljesítéséhez szükséges költségek közvetlen költségként támogathatók.

II.1.8. Szakértői díjak

Támogathatók a jogi tanácsadás díjai, a közjegyzői díjak, a technikai és pénzügyi szakértők díjai.

II.2. TÁMOGATHATÓ KÖZVETETT KÖLTSÉGEK

1. Az intézkedés támogatható közvetett költségei azok, amelyek – megfelelően figyelembe véve a támogathatóság I.1.1. pontban előírt feltételeit – a projekt végrehajtásához közvetlenül kapcsolódó specifikus költségként nem azonosíthatók.
2. Az I.1.1. e) ponttól, illetve az I.5. ponttól eltérően az intézkedés végrehajtása során felmerült közvetett költségek az összes támogatható közvetlen költség legfeljebb 2,5%-ának megfelelő átalányfinanszírozás révén támogathatók.
3. Az uniós költségvetésből részesülő szervezetek nem foglalhatják bele a közvetett költségeket előzetes költségvetésükbe.

III. TÁMOGATÁSRA NEM JOGOSULT KIADÁSOK

A következő költségek nem támogathatók:

- a) a hozzáadottérték-adó, kivéve abban az esetben, ha a végső kedvezményezett igazolja, hogy nem igényelheti vissza;
- b) tőkehozam, adósság- és adósságszolgálati terhek, hitelkamat, devizaátváltási jutalékok és árfolyamveszteségek, veszteségekre és lehetséges jövőbeni kötelezettségekre képzett tartalékok, fizetendő kamat, kétes követelések, bírságok, kötbérek, perköltségek, túlzott és felesleges kiadások;
- c) kizárólag a projektszemélyzetre költött reprezentációs költségek; a projekt alapján indokolt társasági események – mint például a projektet záró rendezvény, vagy a projektirányító csoport összejövetelei – reprezentációs költségei ésszerű mértékig engedélyezettek;
- d) a végső kedvezményezett bevallásában szereplő, de egy – közösségi támogatásban részesülő – másik projekt vagy munkaprogram által fedezett költségek;

- e) földvásárlás;
- f) természetbeni hozzájárulások.

IV. TECHNIKAI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS A TAGÁLLAMOK KEZDEMÉNYEZÉSÉRE

1. Az alap felelős hatóság, felhatalmazott hatóság, ellenőrző hatóság, hitelesítő hatóság vagy a (2) bekezdésben felsorolt feladatok kapcsán segítséget nyújtó egyéb szervezet általi végrehajtása céljából szükséges valamennyi költség támogatható technikai segítségnyújtás címén, az alap jogi aktus 18. cikkében meghatározott kereteken belül.
2. A fentiek az alábbi intézkedésekre terjednek ki:
 - a) az intézkedések előkészítésével, kiválasztásával, értékelésével, igazgatásával, valamint nyomon követésével kapcsolatos kiadások;
 - b) az intézkedések vagy projektek könyvvizsgálatával és helyszíni ellenőrzésével kapcsolatos kiadások;
 - c) az intézkedések vagy projektek értékelésével kapcsolatos kiadások;
 - d) az intézkedésekhez kapcsolódó tájékoztatással, terjesztéssel és átláthatósággal kapcsolatos kiadások;
 - e) az alapok igazgató, nyomon követő és értékelő számítógépes rendszereinek beszerzésével, telepítésével és karbantartásával kapcsolatos kiadások;
 - f) az intézkedés végrehajtásával kapcsolatban a felügyeletet végző bizottságok és albizottságok ülései tekintetében felmerülő kiadások; ezek a kiadások magukban foglalhatják az e bizottságokban tevékenykedő szakértők és egyéb résztvevők költségeit, beleértve harmadik országbeli résztvevők költségeit is, ha az intézkedés hatékony végrehajtásához nélkülözhetetlen a jelenlétük;
 - g) az alap végrehajtásához szükséges igazgatási kapacitások megerősítésével kapcsolatos kiadások.
3. Az intézkedésekkel kapcsolatos technikai segítségnyújtást és a kapcsolódó kifizetéseket a tagállamok éves programjait jóváhagyó finanszírozási határozatban említett év január 1-jét követően kell teljesíteni. A támogatási időszak az éves program végrehajtásáról szóló zárójelentés benyújtási határidejének lejártáig tart.
4. Valamennyi beszerzést a tagállamban meghatározott nemzeti beszerzési szabályok szerint kell megvalósítani.
5. A tagállamok az ezen alap számára adandó technikai segítségnyújtási intézkedéseket a négy alap mindegyike vagy azok valamelyike számára adandó technikai segítségnyújtási intézkedésekkel együtt is végrehajthatják. Ebben az esetben a költségeknek csak az ezen alapnak megfelelő közös intézkedések végrehajtására fordított része jogosult az ezen alap szerinti finanszírozásra. A tagállamoknak továbbá biztosítaniuk kell, hogy:
 - a) a közös intézkedések költségeinek részét ésszerű és ellenőrizhető módon terhelik a megfelelő alapra; valamint
 - b) kizárják a költségek kettős finanszírozását.

V. KÜLÖNLEGES ÁTUTAZÁSI RENDSZEREK

A 40. cikk (1) bekezdésével összhangban, az alap jogi aktusnak és e határozatnak az éves programok végrehajtására vonatkozó szabályai értelemszerűen vonatkoznak a különleges átutazási rendszerek végrehajtásához nyújtott támogatásra. Ugyanakkor tekintettel az e mellékletben található támogathatósági szabályokra, különleges átutazási rendszerek esetében a következő különös szabályok alkalmazandók:

- a) a költségek támogathatósági időszaka megfelel e határozat 40. cikke (3) bekezdésének;
- b) az alap jogi aktus 6. cikke (2) bekezdésének c) pontja alapján az államháztartási szervek személyzeti költségei támogatható kiadások, amennyiben azok a különleges átutazási rendszerek végrehajtásához kapcsolódó valós többletköltségeken alapulnak, és azokat megfelelően igazolt és méltányos módszer szerint rendelik hozzá a tevékenységhez; a kiadást olyan dokumentumok alapján kell igazolni, amelyek lehetővé teszik az érintett államháztartási szerv által a különleges átutazási rendszerek kapcsán jogszabályi felelősségét és napi feladatait meghaladó mértékben fizetett valós költségek azonosítását.”